

STRASSABOHDEUTSCH

Ein fränkisches Wörterbuch

Vor- und Nachbereitung

Aafbügln Stromabnehmer anlegen

Vuuhreizin Vor dem Ausrücken Heizung einschalten

Foohrzill neidreha Fahrzieltransparent mit Kurbel einstellen

Schdeggschildla Seitliches Fahrzielschild für den Steckrahmen

Großweißmannsdorf neidreha Neutrales Fahrzieltransparent (weiß)

Ablösung Personalwechsel

Eirüggln In den Betriebshof fahren

Wergg Betriebshof

Abbügln Stromabnehmer abziehen

Ausstattung

Hisdeerische Jugendstil-Uniform

Bommln Ziertroddeln an der

Uniform mit Signalpfeife

Pfeiferla Signalpfeife

Schdemblbläch Fahrscheinbrett

Schaffnerscheml Tritthocker im Wagen für zu klein geratene Schaffner

Woangschlüssl Perrottenschlüssel

Wechsla/Vierröhrnabaradh

Münz-Aufbewahrung Schaffnertasche

Einmanndaschn Tasche für Fahrer im schaffnerlosen Betrieb

Kuppeln

Wognläng Rangieren: ca. 10 Meter

Halba Wogn Rangieren: ca. 5 Meter

Zungaläng Ca. 30 cm zum Ankuppeln

A Ruggala Wenige Millimeter zum Ankuppeln

Noddln Wenige Millimeter vor- und zurückfahren, um den Kupplungsbolzen einstecken zu können

Ziehch ooh den Triebwagen nach dem Abkuppeln ein Stück wegfahren (Kupplungsbolzen herausgezogen)

Oohänga Anhängen

Abhänga Abkuppeln

Oozäing Triebwagen nach Abkuppeln etwas vorfahren

Fahrbetrieb-Schaffner

Schaffnabladd Für den Schaffner reservierter Plattform-Stehplatz

Schaffnasidd Hochsitz für den Schaffner in Großraumwagen

Gloggnschdrigg Signalleine (Glocke am Wagen)

Abschelln Läutesignal zur Abfahrt
Durchschelln Die nächste Haltestelle kann ohne Fahrgastwechsel durchfahren werden

Noachschelln Abfahrtsignal durch Haltsignal widerrufen

Schdeichd jemand aus? Schaffner fragt, ob jemand an der nächsten Haltestelle aussteigen möchte, um das "Durchschelln" vorzubereiten

Abpfeifn Pfeifsignal des Triebwagenschaffners zur Abfahrt

Färdich Abfahrtsbereit (mündlich)

1x schnelln Läutesignal zur Abfahrt

2x schnelln Läutesignal zum nächstmöglichen Anhalten

3x schnelln Läutesignal zum Nothalt

Noch jemand zugschdiehg? Fahrscheinkontrolle im Wagen nach dem Einsteigen

Aafschbringa Während der Fahrt unerlaubt zusteigen

Näggsde Bohnhuuf Durchsage: "Nächste Haltestelle Hauptbahnhof"

A Fohna Eine rot-weiße Signalflagge zum Absichern der Straße.

Hast Du an Baddsch

Frage an den Schaffnerkollegen: Ist eine Signalkelle zum Absichern da?



Schaffnersitz im Beiwagen 1581

Fahrbetrieb-Fahrer

Der Aaugust/Automat Der Überstrom-Schutzschalter

En Aaugust hats naushaun Der Überstrom-Schutzschalter hat ausgelöst

Der Knochn Aufsteckbarer

Haupt-Hebel für den Fahrschalter

Des Bschdegg Alle abziehbaren Kurbeln und Hebel am Fahrerstand

Eischaldn Fahrschalter auf Fahrt stellen / beschleunigen

Ausschaldn Fahrschalter auf Null stellen

Es Licht is umgfalln Ampel zeigt Halt (rot)

Zammzeihgn Bremsen stark betätigen

Weicheisen Hebeleisen zum Stellen der Weichen

Die Weich aafschnaidn Weiche beim Stumpfbefahren verstellen

Umseddsn Über Gleiswechsel wenden

Foahrmassda Verkehrsmeister (früher Aufsichtsbeamter)

